

OPTION

# ADVENTURE trailer

cod. IGTR0937

**Peg-Pérego**

made in italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

BRUKSANVISNING **SV**

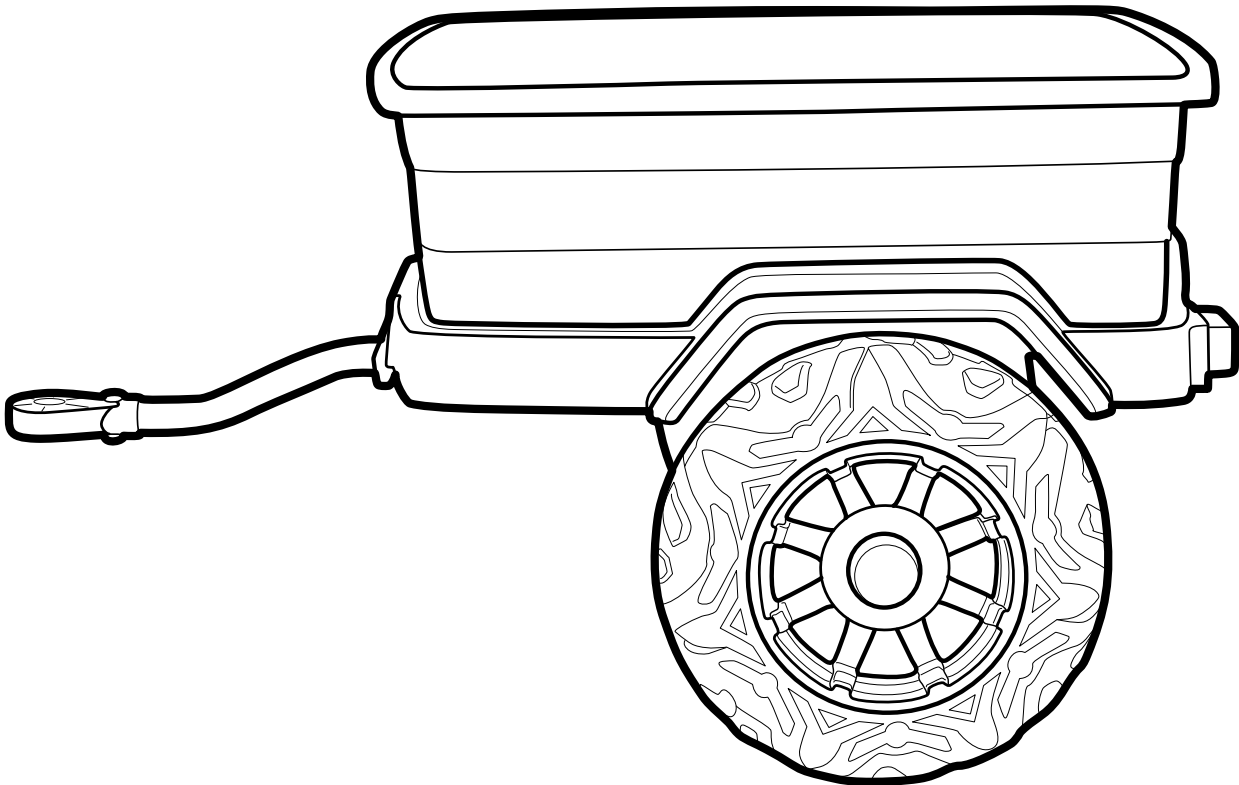
GEBRUIK EN ONDERHOUD **NL**

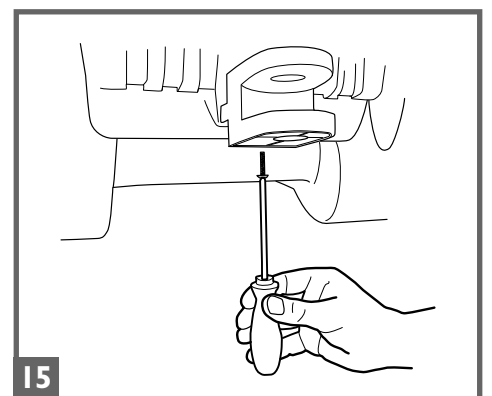
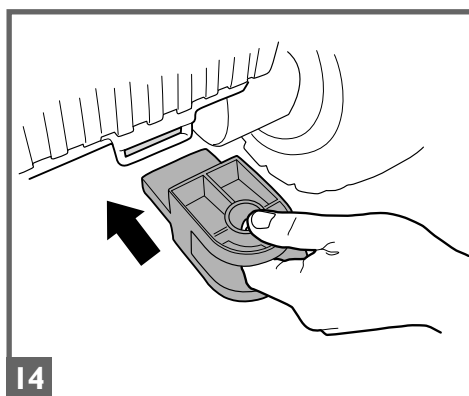
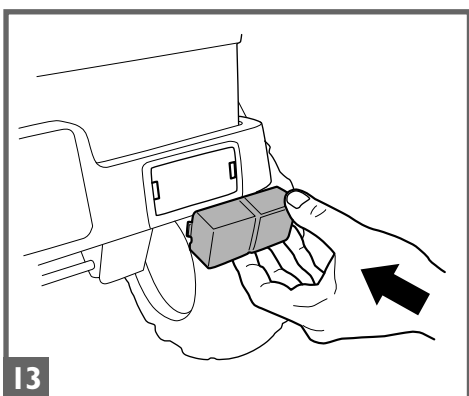
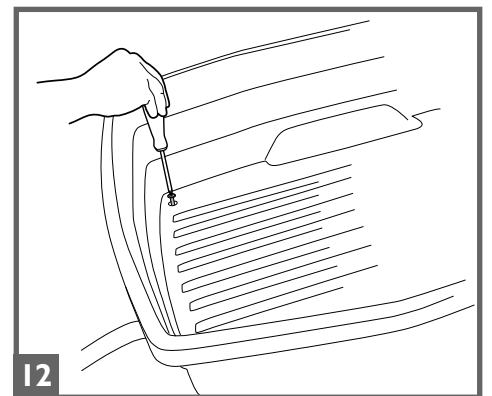
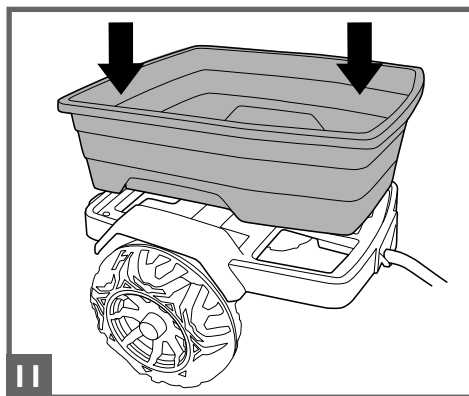
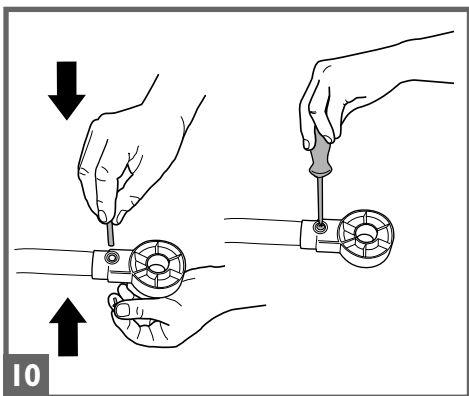
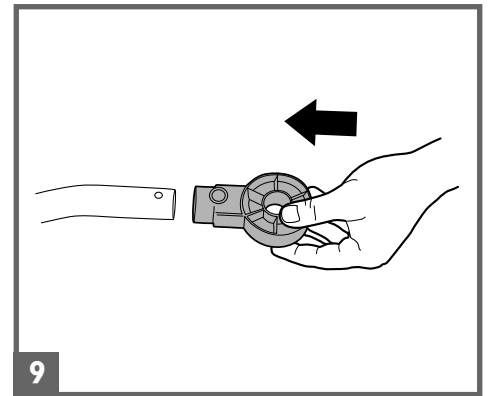
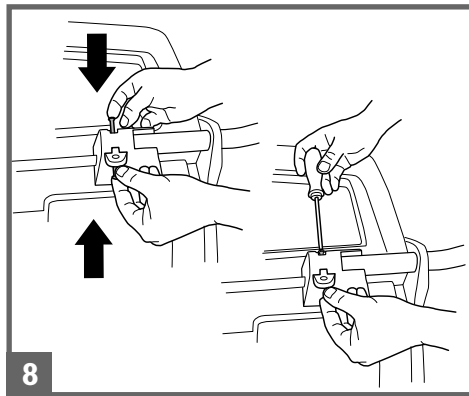
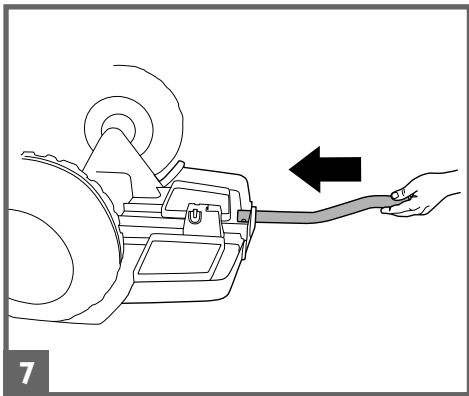
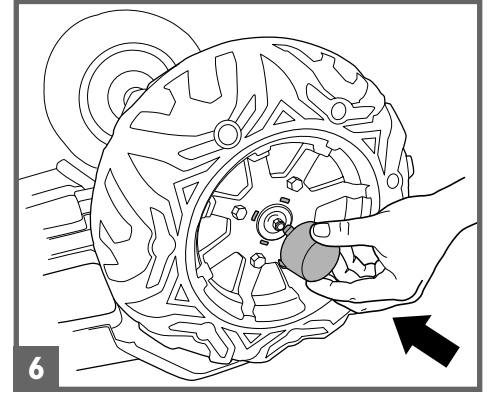
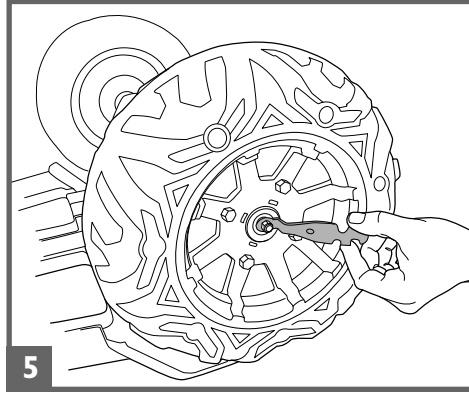
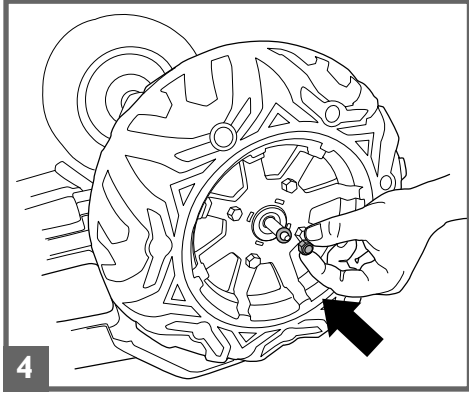
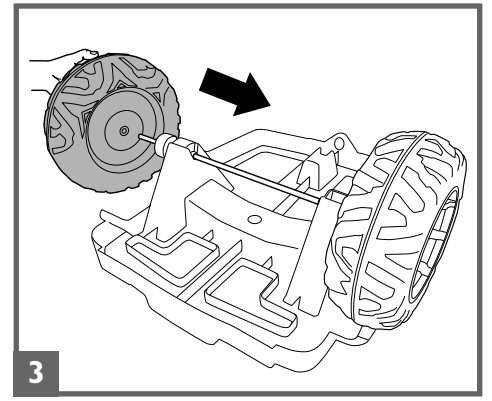
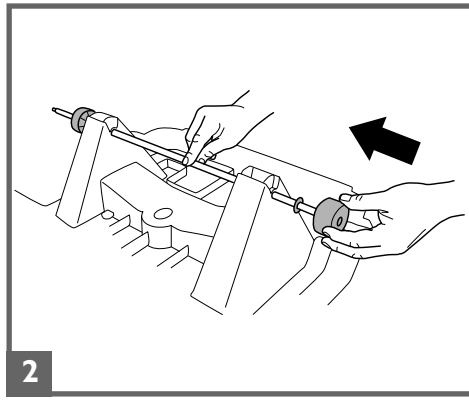
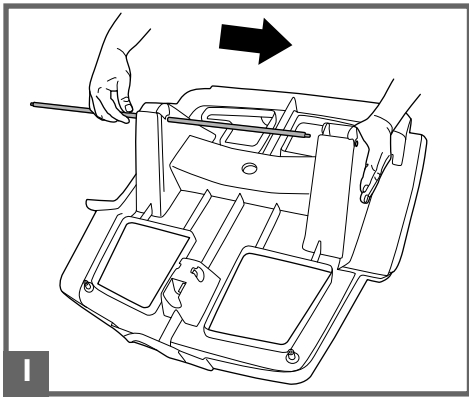
KULLANIM VE BAKIM **TR**

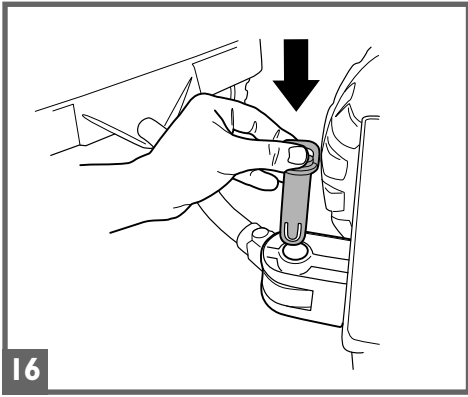
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**



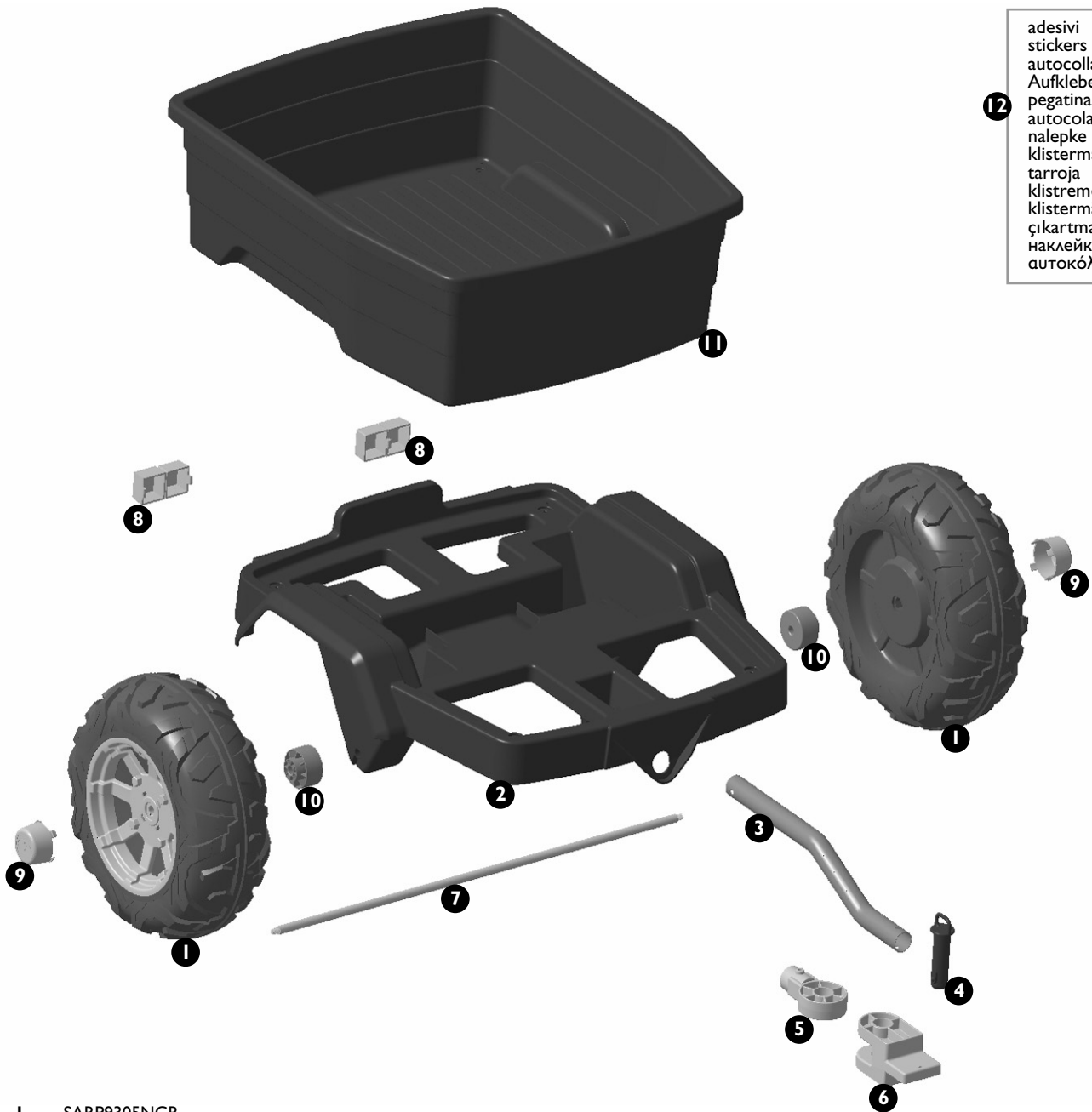




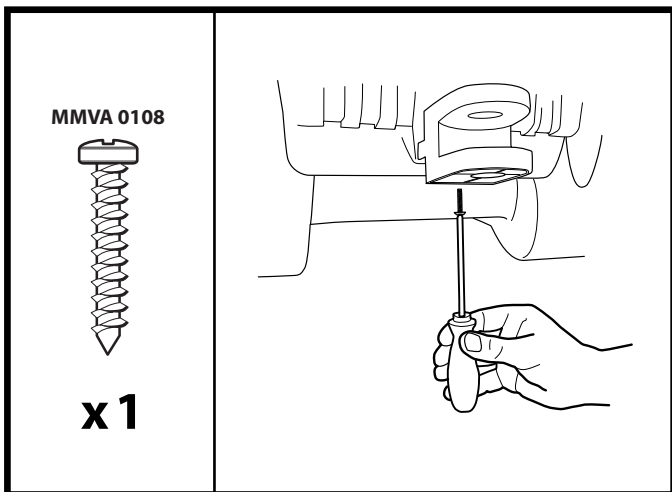
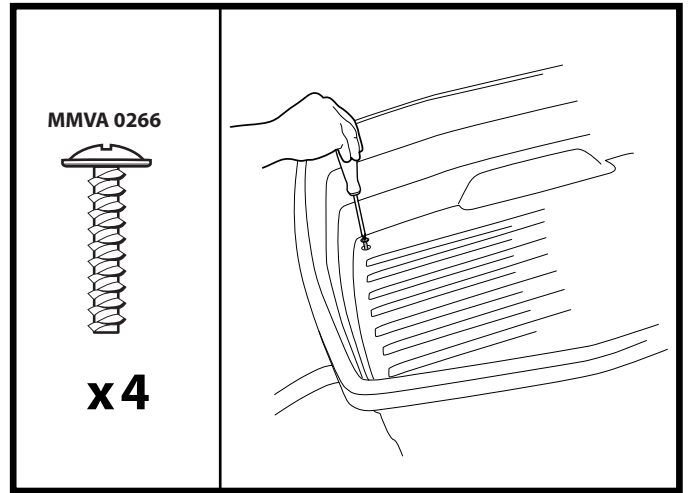
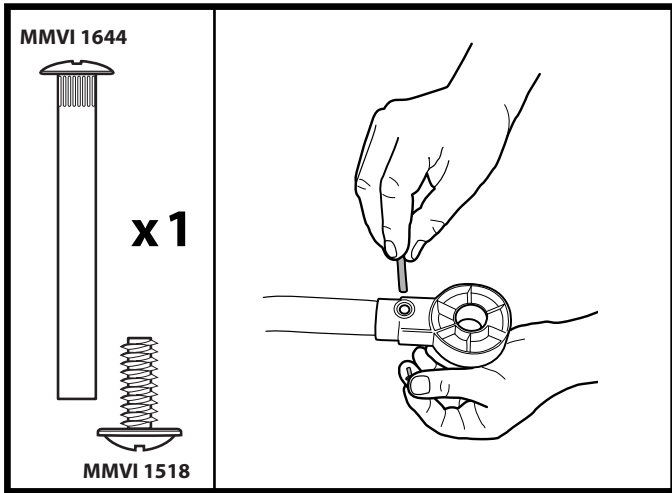
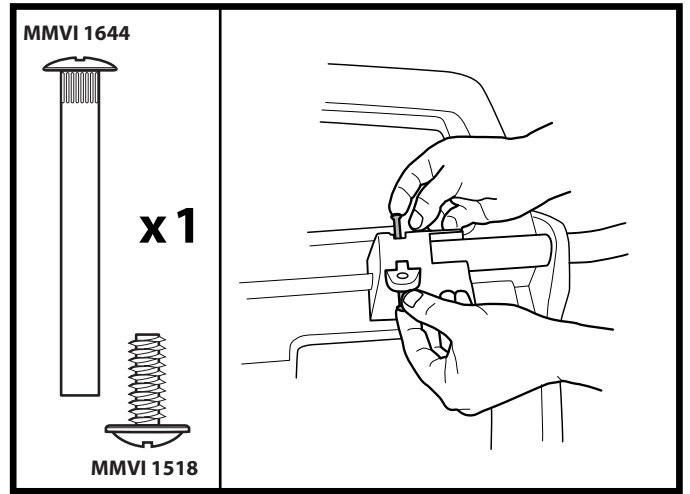
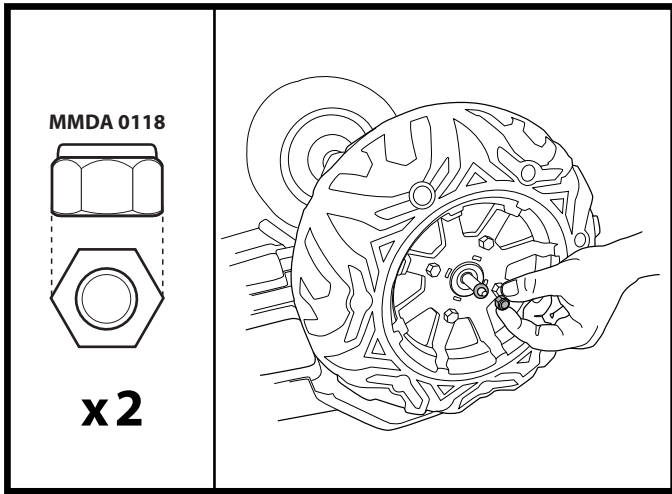
16

ADVENTURE TRAILER cod. IGTR0937

12  
 adesivi  
 stickers  
 autocollants  
 Aufkleber  
 pegatinas  
 autocolantes  
 nalepke  
 klistermærker  
 tarroja  
 klistremærker  
 klistermärken  
 çıkartmalar  
 наклейки  
 αυτοκόλλητα



- 1 SARP9305NGR
- 2 SPST9466GP
- 3 SOTF0136L65
- 4 SPST9470R
- 5 SPST9468N
- 6 SPST9469N
- 7 SOFF0334L30
- 8 SPST3055A
- 9 SPST8932JN
- 10 SPST8425JN
- 11 SPST9467N
- 12 MMEV1067



**PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 60 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.**

**Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Peregò sul nostro sito**

[www.pegperegò.com](http://www.pegperegò.com)



**Peg Peregò S.p.A. è certificata ISO 9001.**

La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

- **Anni 2+**
- massimo peso trasportabile 30 kg

Peg Peregò si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

## NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono inoltre certificati da enti notificati per la sicurezza dei giocattoli secondo direttiva 2009/48/EC. Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 24 mesi per caratteristiche funzionali
- **ATTENZIONE!** L'utilizzo del veicolo su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, può causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.

### DIRETTIVA RAEE (solo UE)

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata.
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche.



## SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.

Per contattare un centro assistenza visitate il nostro sito  
<http://global.pegperegò.com/toys-site/support/>

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

Peg Peregò è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei nostri Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un nostro prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo:  
[www.pegperegò.com](http://www.pegperegò.com) segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.

### MONTAGGIO

- 1 • Inserire l'assale nei fori del telaio.
- 2 • Infilare 1 rondella grande e 1 distanziale, da entrambe le estremità dell'assale, come mostrato in figura.
- 3 • Inserire le 2 ruote sull'assale, mantenendo i cerchioni all'esterno.
- 4 • Effettuare queste operazioni per entrambe le ruote. Procedere inserendo sulla ruota, in sequenza, 1 rondella piccola e il dado.
- 5 • Assicurare il dado con l'apposito attrezzo in dotazione.
- 6 • Applicare a pressione i 2 tappi coprimozzi, uno per ogni ruota.
- 7 • Infilare il timone nel telaio, facendo attenzione al corretto verso di inserimento (vedi figura).
- 8 • Inserire la vite femmina e la sua controvite dalla parte opposta, come mostrato in figura. Procedere fissando con un cacciavite.
- 9 • Infilare il terminale del timone fino in fondo (vedi figura).
- 10 • Inserire la vite femmina e la sua controvite dalla parte opposta, come mostrato in figura. Procedere fissando con un cacciavite.
- 11 • Posizionare il cassone in sede.
- 12 • Inserire all'interno del cassone, le 4 viti di fissaggio restanti e procedere avvitando.
- 13 • Procedere inserendo a pressione i 2 fanali. Completare il rimorchio, applicando gli adesivi.

### PREDISPOSIZIONE PER UTILIZZO

Per poter agganciare il rimorchio al veicolo è necessario predisporre quest'ultimo di un gancio di traino contenuto nella confezione, rimuovendo il gancio triangolare, se presente.

- 14 • Procedere inserendo il gancio di traino nell'apposita sede posizionata sul lato posteriore del veicolo, come mostrato in figura.
- 15 • Avvitare con la vite in dotazione.
- 16 • Avvicinare il timone del rimorchio, al gancio di traino del veicolo, come mostrato in figura e assicurarlo inserendo il perno rosso presente nella confezione.

## MANUTENZIONE E CURA VEICOLO

- Controllare regolarmente lo stato del veicolo. In caso di difetti accertati, il veicolo non deve essere utilizzato. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
  - PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione.
  - Non lasciare il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, ecc.
  - Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.
  - Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo, ecc.
  - Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi.
- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo se non autorizzati da PEG PEREGO.

## REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poiché richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesione all'utilizzatore e a terze parti.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

### ATTENZIONE!

- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO**  
ADVENTURE TRAILER

**CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO**  
IGTR0937

### NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)

Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli  
2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Direttiva Europea RAEE 2003/108/CE

Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE

Direttiva Ftalati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

### DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

Peg Peregò S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

### DATA E LUOGO DEL RILASCIO

Italia - 10.06.2014

Peg Peregò S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

# ENGLISH

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 60 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.

This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.

## IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

- Ages 2+
- maximum transportable weight 30 kg

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

## SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are also certified by notified toy safety bodies in accordance with Directive 2009/48/EC. They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

- A child must be 2 year of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
- **WARNING!** Using the vehicle on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
- Children must always wear shoes when using the vehicle.
- When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
- Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.

### WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
- Take it to an appropriate collection centre.



## MAINTENANCE AND VEHICLE CARE

- Regularly check the conditions of the vehicle. In case of fault, do not try to use the vehicle. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
- PEG PEREGO assumes no liability if the product as been tampered with.
- Do not leave vehicle near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
- Protect vehicle from water, rain, snow, etc.
- Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, and chains at points of rotation or where they come in contact.
- The vehicle's surface can be cleaned with a dampcloth. Do not use abrasive cleaners. The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the vehicles mechanisms unless authorized by PEG PEREGO.

## RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

- Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Brake in good time to avoid collisions.

### WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.

## ASSISTANCE SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts. To contact a service center, visit our website: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

Peg Perego always strive to best satisfy their customers' needs. Knowing the opinions of our customers is therefore very important and valuable to us. We would be very grateful if, once you have used the product, you would fill out the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE which you can find on the internet at: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), making any observations or suggestions you might have.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING.

### ASSEMBLY

- 1 • Slide the axle through the holes in the chassis.
- 2 • Put 1 large washer and 1 spacer on each side of the axle, as shown in the figure.
- 3 • Put the 2 wheels on the axle, ensuring that the wheel trims are on the outside.
- 4 • Carry out the following procedures on both wheels. Put 1 small washer and then 1 nut on the wheel.
- 5 • Tighten the nut with the tool provided.
- 6 • Push 1 of the 2 hubcaps provided onto each wheel.
- 7 • Slide the shaft into the chassis, ensuring that it is facing the right way (see the figure).
- 8 • Insert the female screw and its counter screw from the opposite side, as shown in the figure. Fasten with a screwdriver.
- 9 • Push the end section all of the way onto the shaft (see the figure).
- 10 • Insert the female screw and its counter screw from the opposite side, as shown in the figure. Fasten with a screwdriver.
- 11 • Put the container in place.
- 12 • Put the 4 remaining fastening screws in the container and tighten them.
- 13 • Push the 2 lights into place. Attach the stickers to add the finishing touches to the trailer.

### PREPARATION FOR USE

To connect the trailer to the vehicle, remove the triangular hook (if present) from the trailer and insert the towing hook (included in the packaging).

- 14 • Push the coupling into the slot on the back of the vehicle, as shown in the figure.
- 15 • Secure it with the screw provided.
- 16 • Engage the trailer's drawbar with the vehicle's towing hook, as shown in the figure, and secure it with the red pin (included in the packaging).

## DECLARATION OF CONFORMITY

**PRODUCT NAME**  
ADVENTURE TRAILER

**PRODUCT IDENTIFICATION CODE**  
IGTR0937

**REFERENCE STANDARD (origin)**  
General Toy Safety Directive  
2009/48/EC  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

European Directive WEEE 2003/108/EC  
European Directive RoHS 2002/95/EC  
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

### DECLARATION of CONFORMITY

Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

**PLACE AND DATE OF ISSUE**  
Italy - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

# FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.

Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



La société Peg Perego S.p.A. est certifiée ISO 9001.

La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

- **Âge 2+**
- poids maximum transportable 30 kg

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

## NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l'« U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils sont par ailleurs certifiés par des organismes agréés en matière de sécurité des jouets, conformément à la directive 2009/48/CE. Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.

- Le véhicule n'est pas apte aux enfants âgés de moins de 24 mois pour ses caractéristiques onctionnelles et dimensionnelles.
- **ATTENTION !** L'utilisation du véhicule sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tierces parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le véhicule.
- Quand le véhicule est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du véhicule.

### DIRECTIVE RAEE (UE seulement)

- A la fin de sa vie, ce produit constitue un déchet classé RAEE et, par conséquent, ne doit pas être éliminé comme déchet urbain mais doit faire l'objet du tri sélectif des déchets;
- Déposer le déchet dans les conteneurs écologiques des déchetteries prévus à cet effet.



## ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE

- Contrôler régulièrement l'état du véhicule. Si l'on trouve des défauts, le véhicule ne pourra être utilisé. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise.
- Ne pas laisser le véhicule à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le véhicule de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
- Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, chain, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des produits d'emploi domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du véhicule, sauf autorisation de PEG PEREGO.

## REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant: avant de mettre en marche le véhicule, lire et suivre attentivement les instructions suivantes:

- apprenez à l'enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- l'usage du jouet requérant une grande habileté, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
- avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

### ATTENTION!

- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.

## SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales. Pour contacter un centre d'assistance, visitez notre site <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

Peg Perego reste à la disposition de ses Clients pour satisfaire au mieux leurs exigences. Pour ce faire, connaître l'opinion de nos Clients, est extrêmement important et précieux pour nous. Par conséquent nous vous serions très reconnaissants si, après avoir utilisé l'un de nos produits, vous vouliez bien remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) et nous transmettre vos éventuelles observations ou suggestions.

## GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de douze mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

**Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.**

## DECLARATION DE CONFORMITE

**DENOMINATION DU PRODUIT**  
ADVENTURE TRAILER

**CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT**  
IGTR0937

**REFERENCES NORMATIVES (origine)**  
Directive générale Sécurité des Jouets  
2009/48/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directive européenne RAEE 2003/108/CE  
Directive européenne RoHS 2002/95/CE  
Directive Ftalati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

**DECLARATION DE CONFORMITE**  
Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

**DATE ET LIEU DE DELIVRANCE**  
Italie - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
Via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

### ATTENTION!

LE MONTAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ UNIQUEMENT PAR UN ADULTE. DÉBALLER LE VÉHICULE AVEC PRÉCAUTION. TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIÈCES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE.

### MONTAGE

- 1 • Insérer l'essieu dans les trous du châssis.
- 2 • Insérer 1 grande rondelle et 1 entretoise de part et d'autre de l'essieu, comme indiqué sur la figure.
- 3 • Insérer les 2 roues sur l'essieu avec les jantes à l'extérieur.
- 4 • Procéder à ces opérations pour les deux roues. Insérer ensuite sur la roue, dans l'ordre, 1 petite rondelle et l'écrou.
- 5 • Bloquer l'écrou à l'aide de l'outil fourni.
- 6 • Appliquer en appuyant les 2 enjoliveurs, un pour chaque roue.
- 7 • Insérer le timon dans le châssis en faisant attention au sens d'insertion (voir figure).
- 8 • Insérer la vis femelle et le contre-écrou du côté opposé, comme indiqué sur la figure. Bloquer à l'aide d'un tournevis.
- 9 • Insérer jusqu'au bout l'extrémité du timon (voir figure).
- 10 • Insérer la vis femelle et le contre-écrou du côté opposé, comme indiqué sur la figure. Bloquer à l'aide d'un tournevis.
- 11 • Mettre en place la caisse.
- 12 • Insérer à l'intérieur de la caisse les 4 vis de fixation restantes puis visser.
- 13 • Continuer en insérant les 2 feux. Pour terminer le montage de la remorque, appliquer les autocollants.

### PRÉPARATION À L'UTILISATION

Pour accrocher la remorque au véhicule, ce dernier doit être muni d'un crochet d'attelage contenu dans l'emballage, en retirant le cas échéant le crochet triangulaire.

- 14 • Insérer ensuite le crochet d'attelage dans le logement correspondant situé à l'arrière du véhicule, comme indiqué sur la figure.
- 15 • Visser avec la vis fournie.
- 16 • Approcher le timon de la remorque du crochet d'attelage du véhicule, comme indiqué sur la figure, et le bloquer en insérant la tige rouge présente dans l'emballage.

## DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 60 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Trek- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

### WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

- **Alter 2+**
- Max. Tragfähigkeit: 30 kg

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**PRODUKTBEZEICHNUNG**  
ADVENTURE TRAILER

**IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES**  
IGTR0937

**HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)**

Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von Spielzeug 2009/48/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europäische Richtlinie RAEE 2003/108/CE  
Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE  
Richtlinie Ftalati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Peg Perego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

**DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG**

Italien - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
Via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification“ festgelegt wurden. Darüber hinaus sind sie von zugelassenen Stellen für die Sicherheit von Spielzeug nach der EU-Richtlinie 2009/48/EG zertifiziert. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

- Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 24 Monaten nicht geeignet.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung des Fahrzeugs auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- Die Kinder müssen während der Benutzung des Fahrzeugs immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeugs darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.

### BESTIMMUNGEN RAEE (nur EU)

- Dieses Produkt wird am Ende seiner Lebensdauer als RAEE - Elektronikschrott - klassifiziert und muss demnach gemäß der vorgesehenen Mülltrennungsbestimmungen entsorgt werden;
- Das zu entsorgende Produkt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abliefern.



### WARTUNG UND PFLEGE DES FAHRZEUGS

- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen. Bei festgestellten Schäden darf das Fahrzeug nicht benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- Die PEG PEREGO übernimmt keine Haftung bei falscher Behandlung.
- Das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad Kette usw. (mit einem leichten Öl) schmieren.
- Die Oberfläche des Fahrzeuges kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen untersagt.

### REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.

- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
- Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

### ACHTUNG!

- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.

## KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Die Kontaktadressen der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website:  
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

Peg Perego steht seinen Kunden für jeden Wunsch immer gerne zur Verfügung. Deshalb halten wir es für extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, das **FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT** auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

## MONTAGEANWEISUNGEN

### ACHTUNG:

DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.

### MONTAGE

- 1 • Die Achse durch die Öffnungen im Fahrgestell führen.
- 2 • Von beiden Seiten eine große Unterlegscheibe und einen Abstandhalter auf die Achse schieben, wie in der Abbildung gezeigt.
- 3 • Die zwei Räder jeweils mit den Radfelgen außen auf die Achse schieben.
- 4 • Die beschriebenen Schritte mit beiden Rädern ausführen, anschließend an jedem Rad eine kleine Unterlegscheibe und die Mutter anbringen.
- 5 • Die Mutter mit dem mitgelieferten Werkzeug festziehen.
- 6 • Auf jedes Rad eine Radkappe drücken.
- 7 • Die Deichsel in das Fahrgestell einführen und dabei auf die korrekte Ausrichtung achten (siehe Abbildung).
- 8 • An der Innenseite die Schraube und die Mutter befestigen, wie in der Abbildung gezeigt. Die Schraube mit einem Schraubendreher festziehen.
- 9 • Den Deichselaufsatz bis zum Anschlag einführen (siehe Abbildung).
- 10 • An der Innenseite die Schraube und die Mutter befestigen, wie in der Abbildung gezeigt. Die Schraube mit einem Schraubendreher festziehen.
- 11 • Die Anhängerpritsche auf das Fahrgestell aufsetzen.
- 12 • Die verbleibenden 4 Befestigungsschrauben von der Innenseite der Pritsche einführen und festziehen.
- 13 • Die zwei Rückstrahler in ihre Sitze drücken. Abschließend die Aufkleber anbringen.

### VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Um den Anhänger an das Fahrzeug koppeln zu können, muss am Fahrzeug die im Lieferumfang enthaltene Anhängerkupplung montiert und der dreieckige Haken (sofern vorhanden) entfernt werden.

- 14 • Die Anhängerkupplung an der Rückseite des Fahrzeugs in ihren Sitz einführen, wie in der Abbildung gezeigt.
- 15 • Mit der mitgelieferten Schraube befestigen.
- 16 • Die Deichsel des Anhängers in die Anhängerkupplung schieben, wie in der Abbildung gezeigt, und mit dem im Lieferumfang enthaltenen roten Sicherungsstift fixieren.

## ESPAÑOL

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 60 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

### INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

- **Años 2+**
- peso máximo de transporte 30 kg

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO**  
ADVENTURE TRAILER

**CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**  
IGTR0937

**NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)**  
Directiva general de Seguridad para Juguetes  
2009/48/CE  
Estándar EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE  
Directiva Europea RoHS 2002/95/CE  
Directiva Ftalatos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Peg Perego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

**FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN**  
Italia - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

## NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Están también certificados por entidades de evaluación de la seguridad de los juguetes de conformidad con la Directiva 2009/48/CE. No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.

- No apto para niños menores de 24 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- **¡ATENCIÓN!** El uso del vehículo en vías públicas o en proximidades de cursos de agua o de piscinas o en espacios reducidos podría ocasionar el riesgo de sufrir lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.

### DIRECTIVA RAEE (sólo UE)

- Este producto representa al final de su vida un residuo clasificado RAEE y, por tanto, no debe eliminarse como residuo urbano, pero sí está sujeto a la recogida diferenciada;
- Entregar el residuo en las correspondientes islas ecológicas puestas a disposición.



## MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

- Controle periódicamente el estado del vehículo. En caso de defectos comprobados, el vehículo no deben utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido.
- No deje el vehículo cerca de fuentes de calor como caloríferos, chimeneas, etc.
- Proteja el vehículo contra el agua, lluvia, nieve, etc.
- Lubricar periódicamente (con aceite liviano) las partes móviles como cojinetes, dirección, cadena, etc.
- Las superficies del coche deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos adecuados de uso doméstico. Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmonte nunca los mecanismos del vehículo, sin autorización de la PEG PEREGO.

## REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

- Enseñar a su niño el uso correcto del vehículo para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a tercero.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

### ¡ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales. Para contactar con un centro de asistencia, visite nuestra web <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer de la mejor manera sus exigencias. Por este motivo, es para nosotros extremadamente importante y primordial conocer la opinión de nuestros Clientes. Les estaríamos muy agradecidos si después de utilizar uno de nuestro productos, cumplimentara el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encuentra en Internet en la página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), indicando eventuales observaciones o sugerencias.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### ATENCIÓN

LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS. PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE. TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.

### MONTAJE

- 1 • Introducir el eje en los orificios del chasis.
- 2 • Introducir la arandela grande y el separador por los dos extremos del eje, como muestra la figura.
- 3 • Introducir las 2 ruedas en el eje, manteniendo las llantas por fuera.
- 4 • Realizar estas operaciones con las dos ruedas. A continuación, introducir en la rueda, por este orden, la arandela pequeña y la tuerca.
- 5 • Fijar la tuerca con la herramienta para ello incluida.
- 6 • Encajar a presión los tapacubos, uno en cada rueda.
- 7 • Introducir la lanza en el chasis, con cuidado de hacerlo por el lado correcto (ver figura).
- 8 • Introducir el tornillo de rosca interior y su contratuerca por la parte opuesta, como muestra la figura. Hecho esto, apretar con un destornillador.
- 9 • Introducir la anilla de la lanza hasta el fondo (ver figura).
- 10 • Introducir el tornillo de rosca interior y su contratuerca por la parte opuesta, como muestra la figura. Hecho esto, apretar con un destornillador.
- 11 • Colocar la caja.
- 12 • Introducir en el interior de la caja los 4 tornillos de fijación restantes y atornillarlos.
- 13 • A continuación encajar a presión los 2 faros. Completar el remolque con los adhesivos.

### PREPARACIÓN PARA EL USO

Para poder enganchar el remolque al vehículo es necesario montar el gancho de tracción incluido en el embalaje, retirando el gancho triangular, si lo hubiera.

- 14 • A continuación, introducir el gancho de tracción en su alojamiento, situado en el lado posterior del vehículo, como muestra la figura.
- 15 • Atornillar con el tornillo para ello incluido.
- 16 • Acercar la lanza del remolque al gancho de tracción del vehículo, como muestra la figura, y fijarla introduciendo el perno rojo incluido en el embalaje.

# PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 60 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

- De 2+
- peso máximo transportável 30 kg

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

## NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Europeias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São também certificados por organismos notificados para a segurança dos brinquedos, em conformidade com a diretiva 2009/48/CE. Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.

- Não é indicado para crianças menores de 24 meses por suas características funcionais.
- **ATENÇÃO!** A utilização do veículo em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros. A vigilância de um adulto é sempre necessária.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.

## DIRETRIZ RAEE (somente UE)

- Este produto constitui ao fim de sua vida útil como resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como simples resíduo urbano, mas deve ser sujeito à coleta seletiva;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas.



## MANUTENÇÃO E CUIDADOS COM O VEÍCULO

- Verifique regularmente o estado do veículo. Em caso de defeitos comprovados, o veículo não deve ser utilizado. Para os reparos, use somente peças de reposição originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não se assume nenhuma responsabilidade em caso de manumissão.
- Não deixe o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o veículo contra a água, chuva, neve, etc.
- Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os rolamentos, volante, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com produtos de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do veículo sem a autorização da PEG PEREGO.

## REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

- Para a segurança da criança: antes de ligar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.
- Ensine a criança a usar corretamente o veículo para dirigi-lo de forma segura e divertida.
  - O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
  - Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
  - Freie em tempo para evitar colisões.

## ATENÇÃO!

- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais. Para contactar um centro de assistência, visite nosso sítio <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Por isso, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós muito importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, o qual encontrará em Internet no seguinte endereço: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), indicando assim eventuais observações ou sugestões.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**DENOMINAÇÃO DO PRODUTO**  
ADVENTURE TRAILER

**CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO**  
IGTR0937

**NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)**  
Diretriz geral de Segurança para Brinquedos  
2009/48/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Diretriz Européia RAEE 2003/108/CE  
Diretriz Européia RoHS 2002/95/CE  
Diretriz Ftalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Peg Perego S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

**DATA E LOCAL DE EMISSÃO**  
Itália - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

### ATENÇÃO

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM.

TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.

### MONTAGEM

- 1 • Introduzir o eixo nos orifícios da estrutura.
- 2 • Enfiar 1 anilha grande e 1 separador em ambas as extremidades do eixo, tal como mostrado na figura.
- 3 • Introduzir as 2 rodas no eixo, mantendo os aros para fora.
- 4 • Efetuar estas operações para ambas as rodas. Continuar introduzindo na roda, por essa ordem, a anilha pequena e a porca.
- 5 • Fixar a porca com a respectiva ferramenta fornecida.
- 6 • Encaixar os dois tampões de rodas, um para cada roda.
- 7 • Enfiar o guiador na estrutura, prestando atenção ao sentido correto de introdução (ver figura).
- 8 • Introduzir o parafuso fêmea e seu contra-parafuso na parte oposta, tal como mostrado na figura. Apertar com uma chave de fenda.
- 9 • Enfiar completamente o terminal do guiador (ver figura).
- 10 • Introduzir o parafuso fêmea e seu contra-parafuso na parte oposta, tal como mostrado na figura. Apertar com uma chave de fenda.
- 11 • Posicionar a caixa no lugar.
- 12 • Dentro da caixa, posicionar os 4 parafusos de fixação restantes e apertar.
- 13 • Encaixar as duas luzes. Completar o reboque, aplicando os adesivos.

### PREPARAÇÃO PARA O USO

Para poder fixar o reboque no veículo, é necessário instalar no veículo o gancho de reboque fornecido com o produto, removendo o gancho triangular, se presente.

- 14 • Introduzir o gancho de reboque no respectivo alojamento situado no lado traseiro do veículo, tal como mostrado na figura.
- 15 • Apertar com o parafuso fornecido.
- 16 • Aproximar o guiador do reboque ao gancho de reboque do veículo, tal como mostrado na figura. Fixar introduzindo o perno vermelho presente na embalagem.

## SLOVENŠČINA

**PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 60 let. Čim se rodijo v košarah, nato v športnih vozčkih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.**

**Popolno paleto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču**

[www.pegpereo.com](http://www.pegpereo.com)



**Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.**

Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

### POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

- **Leta od 2+**
- maksimalna teža tovora 30 kg

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

## VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdale ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Poleg tega so jih odobrile ustanove, zadolžene za varnost igrač, v skladu z direktivo 2009/48/ES. Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

- Zaradi svojih lastnosti ni primeren za otroke, mlajše od 24 mesecev.
- **POZOR!** Uporaba vozila na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.

### DIREKTIVA RAEE (samo za EU)

- Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadke razreda RAEE, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadke, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadke odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku.



### VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

- Vozilo redno pregledujte, e ugotovite, da so na njem okvare ali napake, ga ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema nobene odgovornosti v primeru posegov v vozilo.
- Ne pušajte vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.;
- Ob asno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko oistite z mokro krpo in, e je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu. istijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne razstavljajte mehanizmov vozila, e vas za to ne pooblasti PEG PEREGO.

### PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

- Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.
- Otroka naučite pravilno uporabljati vozilo, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
  - Igračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
  - Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
  - Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

### POZORI!

- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/matice na kolesih dobro pritrjene.

### IZJAVA O SKLADNOSTI

**NAZIV IZDELKA**  
ADVENTURE TRAILER

**IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA**  
IGTR0937

**ZAKONSKA PODLAGA (izvor)**  
Splošna direktiva o varnosti igrač 2009/88/ES  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Evropska direktiva RAEE 2003/108/ES  
Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES  
Direktiva o ftalatih 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

### IZJAVA O SKLADNOSTI

Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

**DATUM IN KRAJ IZDAJE**  
Italija – 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov.

Da bi lahko stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, obiščite našo spletno stran <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) in nam sporočili vaše pripombe in predloge.

## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

**POZOR**  
IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE.  
PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE.  
VSI VIJAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.

### SESTAVLJANJE

- 1 • Vstavite os v luknji na ogrodju.
- 2 • Na os z obeh skrajnih koncev natakните 1 veliko podložko in 1 distančnik, kot prikazuje risba.
- 3 • Na os natakните 2 osi in pazite, da bodo pokrovi koles na zunanji strani.
- 4 • Ta postopek izvedite za obe kolesi. Nadaljujte tako, da na kolo zaporedoma nataknete 1 majhno podložko in matico.
- 5 • Matico privijte s priloženim orodjem.
- 6 • S pritiskom namestite 2 pokrovčka za pesto, vsakega na eno kolo.
- 7 • V ogrodje vstavite ročaj in pazite, da ga boste vstavili obrnjenega (glejte sliko).
- 8 • Vstavite ženski vijak in proti vijak z druge strani, kot prikazuje slika. Privijte ga z izvijačem.
- 9 • Vstavite zaključek ročaja do konca (glejte sliko).
- 10 • Vstavite ženski vijak in proti vijak z druge strani, kot prikazuje slika. Privijte ga z izvijačem.
- 11 • V ležišče postavite keson.
- 12 • V notranjosti kesona vstavite v luknje 4 preostale pritrditvene vijake in jih privijte.
- 13 • S pritiskom namestite 2 žarometa. Prikolico dopolnite tako, da nalepite nalepke.

### PREDPRIPRAVA ZA UPORABO

Da bi lahko prikolico pripeli na vozilo, je treba na vozilo namestiti vlečni člen, ki je v embalaži, in odstraniti trikotni spenjalni člen, če je ta nameščen.

- 14 • Vlečni člen vstavite v ustrezno ležišče na zadnjem delu vozila, kot prikazuje slika.
- 15 • Privijte s priloženim vijakom.
- 16 • Ročaj prikolice približajte vlečnemu členu vozila, kot prikazuje slika, in ga zavarujte, tako da skozi luknje vstavite rdeči zatič, ki je v embalaži.

## DANSK

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 60 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltrukket eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

### VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

- Fra 2+
- Maks. tilladt vægt 30 kg.

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

## KONFORMITETSERKLÆRING

**PRODUKT BETEGNELSE**  
ADVENTURE TRAILER

**PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE**  
IGTR0937

**REFERENCENORMER (oprindelse)**  
Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj 2009/48/EF  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

EU-direktiv WEEE 2003/108/EF  
EU-direktiv RoHS 2002/95/EF  
Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

### KONFORMITETSERKLÆRING

Peg-Pérego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

**UDSTEDELSESDATO OG -STED**  
Italien - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Vores legetøj er ligeledes certificeret af myndighederne for deres sikkerhed i henhold til direktivet 2009/48/EU. De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

- Bilen er ikke egnet til børn under 24 måneder p.g.a. dens funktionskarakteristika.
- **ADVARSEL!** Hvis køretøjet anvendes på offentlig vej, på trange steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger køretøjet.
- Når køretøjet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af køretøjet.

### WEEE-direktivet (kun EU)

- Ved udløbet af dette produkts levetid klassificeres det som WEEE-affald og må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til særligt opsamlingssted.
- Aflever det skrottede produkt på de dertil indrettede miljøpladser.



## VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING AF KØRETØJET

- Kontrollér jævnligt køretøjets stand. Hvis der findes defekter, må køretøjet ikke benyttes. Ved reparation må der udelukkende anvendes originale reservedele fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar, hvis der foretages ændringer.
- Efterlad aldrig køretøjet i nærheden af varmekilder, såsom ovne, pejse, etc.
- Beskyt køretøjet mod vand, regn, sne, etc.
- Smør jævnligt de bevægelige dele, såsom lejer, styr, etc. (med let olie).
- Køretøjets overflader kan rengøres med en fugtet klud, eller om nødvendigt med almindelige husholdningsmidler uden slibestoffer. Rengøringen må udelukkende udføres af voksne.
- Afmonter aldrig mekaniske dele fra køretøjet, med mindre der foreligger autorisation fra PEG PEREGO.

## REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før køretøjet sættes igang:

- Lær dit barn, hvordan køretøjet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

### PAS PÅ!

- Kontrollér at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.

## SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele. Besøg vores hjemmeside for at kontakte et servicecenter  
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

Peg Perego står til kundernes disposition med henblik på bedst muligt at opfylde deres behov. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil være taknemmelige for, om du ville udfylde vores SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, når du har anvendt et af vores produkter; du finder det på internettet på den følgende adresse: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) Her kan du meddele os dine bemærkninger eller foreslag.

## REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

### Procedure ved reklamation:

Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

**Maki A/S**  
**Haarupvej 22D**  
**8600 Silkeborg**  
**Denmark**  
**Tlf.nr: +45 44476603**  
**Mobilnr: +45 40304228**  
**E-mail: [service@maki.dk](mailto:service@maki.dk)**  
**Web: [www.maki.dk](http://www.maki.dk)**

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:

---

Adresse:

---

Postnr./by:

---

Kontaktperson:

---

Tlf.nr.:

---

### Oplysninger på køretøjet:

Produktionskode (stregkode nr.):

---

Produktionsdato:

---

Kontrolnr. ("Controllo")

---

Købsdato:

---

Reklamationens art:

---

---

---

---

Med venlig hilsen  
Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

## MONTERINGSANVISNINGER

**PAS PÅ!**  
MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE.  
VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.  
ALLE SKRUE OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN POSE INDEN I EMBALLAGEN.

### MONTERING

- 1 • Indsæt akslen i hullerne i stellet.
- 2 • Sæt 1 stor spændskive og 1 afstandsstykke på begge ender af akslen som vist på figuren.
- 3 • Sæt de 2 hjul på akslen med fælgene vendt udad.
- 4 • Gør dette på begge hjulene. Pæsæt derefter i rækkefølge 1 lille spændskive og møtrikken på hjulet.
- 5 • Stram møtrikken med den medleverede nøgle.
- 6 • Tryk de 2 hjulkapsler på, en på hvert hjul.
- 7 • Sæt styrestangen fast på stellet og vær opmærksom på, at den vender rigtigt (se figuren).
- 8 • Pæsæt hunskrue og dens modskruer på den modsatte side, som vist på figuren. Stram med en skruetrækker.
- 9 • Tryk enden af styrestangen helt i bund (se figur).
- 10 • Pæsæt hunskrue og dens modskruer på den modsatte side, som vist på figuren. Stram med en skruetrækker.
- 11 • Anbring kassen i dens leje.
- 12 • Indsæt de resterende 4 fastgøringskrue inden i kassen.
- 13 • Tryk de to forlygter på plads. Færdiggør anhængerens ved at pæsætte klistermærkerne.

### KLARGØRING TIL BRUG

For at kunne fastgøre anhængerens til køretøjet er det nødvendigt at montere den trækkrog, som medfølger i emballagen på køretøjet, efter først at have afmonteret den trekantede krog, hvis den er til stede.

- 14 • Indsæt trækkrogen i dens leje, der er placeret bag på køretøjet, som vist på figuren.
- 15 • ISkrue den fast med den medfølgende skrue.
- 16 • Træk anhængerens styrestang hen til køretøjets trækkrog, som vist på figuren, og fastgør den ved at indsætte den røde tap, der medfølger i emballagen.

## SUOMI

**Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienynt lapsia ulos jo 60 vuoden ajan. Vastasyntyneet vauvuissa, sitten rattaisissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.**

**Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



**Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.**

Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

### TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

- **Ikä 2+**
- kuljettava enimmäispaino 30 kg

Peg Perego pidättää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

## TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification"-määräyksiä. Ne ovat lisäksi saaneet lelujen turvallisuusviranomaisten hyväksynnän direktiivin 2009/48/EY mukaisesti. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.

- Ei sovellu alle 24 kuukauden ikäisten lasten käyttöön sen toiminnallisten ominaisuuksien takia.
- **HUOMIO!** Ajoneuvon käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuinen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita ajoneuvon käyttämisen aikana.
- Ajoneuvon käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä käytä ajoneuvon läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.

### SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUDIREKTIIVI WEEE (vain EU)

- Kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, se luokitellaan WEEE-jätteeksi eikä sitä siis saa hävittää kotitalousjätteen tavoin, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jäte asianmukaiseen keräykseen.



### AJONEUVON HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Tarkasta säännöllisesti leikkiajoneuvon kunto. Jos leikkiajoneuvossa havaitaan vika, sitä ei saa käyttää. Leikkiajoneuvon varaosina tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- Jos leikkiajoneuvoa on peukaloitu, PEG PEREGO ei ota mitään vastuuta.
- Leikkiajoneuvoa ei saa jättää lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterin tai tulisijan, välittömään läheisyyteen.
- Leikkiajoneuvo on suojattava vedeltä, sateelta, lumelta jne.
- Liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne. on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Leikkiajoneuvon pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa ei-hiovilla, kotitalouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Ainoastaan aikuinen saa puhdistaa leikkiajoneuvon.
- Leikkiajoneuvon mekanismeja ei saa purkaa osiin, ellei PEG PEREGO ole antanut siihen lupaa.

### SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen ajoneuvon käynnistämistä.

- Opetta lapsi käyttämään ajoneuvoa oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Lelua täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa. Vältä putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Jarruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

### HUOMIO!

- Tarkista, että kaikki pyörien suojalevyt ja kiinnitysmutterit ovat kunnolla paikoillaan.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

**TUOTTEEN NIMI**  
ADVENTURE TRAILER

**TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI**  
IGTR0937

### VIITENORMIT (alkuperä)

Yleisdirektiivi 2009/48/EY Lelujen turvallisuus  
Standardi EN 71 / 1 -2 -3 -9

Euroopan direktiivi 2003/108/EY WEEE  
Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS  
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja  
lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa yleisillä teillä.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

**AIKA JA PAIKKA**  
Italia - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten. Voit ottaa yhteyttä huoltoon sivustollamme <http://global.pegpereo.com/toys-site/support/>

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero löytyy varaosia koskevalta sivulta.

Peg Perego on aina asiakkaiden käytettävissä ja tekee parhaansa kaikkien heidän toivomustensa täyttämiseksi. Siksi asiakkaidemme mielipiteen tunteminen on meille tärkeää ja hyvin arvokasta. Olisimme kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen voisitte täyttää **ASIAKKAIDEN TYYTYVÄISYYSKYSELYN**, jonka löydätte Internet-osoitteesta: [www.pegpereo.com](http://www.pegpereo.com) näin voitte antaa palautetta ja tehdä ehdotuksia.

## REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säätä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapausta varten.

### Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:

Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osaat kertoa alla olevat ajoneuvoa koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan.

Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

### ISOJOEN KONEHALLI OY

KESKUSTIE 26

KAUHAJOKI 61850

Phone: +358 20 132 3280

Fax: +358 20 132 3257

[www.ikh.fi](http://www.ikh.fi) <<http://www.ikh.fi>>

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen ([service@maki.dk](mailto:service@maki.dk)).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

---

Osoite:

---

Postinumero/postitoimipaikka:

---

Yhteyshenkilö:

---

Puhelinnumero:

---

### Ajoneuvon tiedot:

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

---

Valmistuspäivä:

---

Tarkistusnumero ("Controllo"):

---

Ostopäivä:

---

Reklamaation syy

---

---

---

---

Ystävällisin terveisin

Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

## ASENNUSOHJEET

### HUOMIO

VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA

ASENNUSTOIMENPITEET.

OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA

PAKKAUksesta.

KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT

PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.

### ASENNUS

- 1 • Työnnä akseli rungon reikiin.
- 2 • Laita 1 iso aluslaatta ja 1 välikappale akselin molempiin päihin kuten kuvassa.
- 3 • Työnnä 2 pyörää akseliin. Pidä vanteet ulkopuolella.
- 4 • Tee toimenpiteet molemmille pyörille. Laita pyörään sitten järjestyksessä 1 pieni aluslaatta ja mutteri.
- 5 • Kiristä mutteri toimitetulla työkalulla.
- 6 • Paina paikoilleen 2 navan suojusta, yksi kuhunkin pyörään.
- 7 • Työnnä ohjaustanko runkoon. Varmista, että se tulee oikein päin (katso kuvaa).
- 8 • Aseta mutteri ja sen vastaruuvi toiselta puolelta kuten kuvassa. Kiristä ruuvitaltalla.
- 9 • Työnnä ohjaustangon pää pohjaan saakka (katso kuvaa).
- 10 • Aseta mutteri ja sen vastaruuvi toiselta puolelta kuten kuvassa. Kiristä ruuvitaltalla.
- 11 • Aseta lava paikalleen.
- 12 • Aseta lavan sisäpuolelle 4 jäljelle jäänyttä ruuvia ja kiristä ne.
- 13 • Paina sitten paikoilleen 2 valaisinta. Kiinnitä perävaunuun lopuksi tarrat.

### VALMISTELU KÄYTTÖÄ VARTEN

Perävaunun kytkemistä varten ajoneuvoon on asennettava pakkauksen sisältämä vetokoukku. Jos kolmikulmainen koukku on asennettu, se on poistettava.

- 14 • Sijoita vetokoukku paikalleen ajoneuvon takaosaan kuten kuvassa.
- 15 • Kiristä toimitetulla ruuvilla.
- 16 • Vie perävaunun ohjaustanko ajoneuvon vetokoukun lähelle kuten kuvassa ja kiinnitä se laittamalla paikalleen pakkauksen sisältämä punainen tappi.

# NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 60 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering.

Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

## VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøyall måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

- 2+ år
- Maks. tillatt vekt 30 kg.

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

## KONFORMITETSERKLÆRING

**PRODUKTETS NAVN**  
ADVENTURE TRAILER

**IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET**  
IGTR0937

**REGELVERK som er REFERANSE (oppriinnelse)**

Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy  
2009/48/CE  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Det europeiske direktivet WEEE 2003/108/EC  
Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC  
Direktivet om ftalater 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

## KONFORMITETSERKLÆRING

Peg Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratorier.

## DATO OG STED FOR UTSTEDELSE

Italia - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

## SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også sertifisert av meldte organer for sikkerheten av leker i henhold til direktiv 2009/48/EF. Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

- Ikke egnet til barn under 24 måneder på grunn av funksjonelle særpreg.
- **OBS!** Bruk av kjøretøyet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder, kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker kjøretøyet.
- Når kjøretøyet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdelene, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær kjøretøyet.

## WEEE-DIREKTIVET (kun EU)

- Dette produktet vil ved slutten av sin levetid være klassifisert som avfall av typen WEEE, og må derfor ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men sendes til differensiert avfallsbehandling.
- Lever avfallet på organiserte oppsamlingssteder.



## VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING AV KJØRETØYET

- Kontroller regelmessig tilstanden på kjøretøyet. I tilfelle man konstaterer defekter, må ikke kjøretøyet brukes. Bruk bare originale reservedeler PEG PEREGO til reparasjoner.
- PEG PEREGO påtar seg ikke noe ansvar i tilfelle tukling.
- Ikke sett kjøretøyet i nærheten av varmekilder som radiatorer, kaminer osv.
- Beskytt kjøretøyet mot vann, regn, snø osv.
- Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.
- Ytene på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, hvis nødvendig, med husholdningsprodukter som ikke er slipende. Rengjøringsoperasjoner må kun utføres av voksne.
- Demonter aldri mekanismene på kjøretøyet hvis dere ikke er autoriserte av PEG PEREGO.

## REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter kjøretøyet lese og følge disse anvisningene nøye.

- Lær barnet riktig bruk av kjøretøyet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

## OBS!

- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.

## KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftinger av deler, samt salg av originaldeler. Vårt nærmeste servicesenter finner du på vår hjemmeside: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

Peg Perego er tilgjengelig for kundene, og ønsker å på best mulig måte møte deres behov.

Det er derfor svært viktig for oss å vite hva kundene mener. Vi vil derfor være svært takknemlige dersom du etter å ha brukt dette produktet kunn fylle ut SPØRRESKJEMA OM KUNDETILFREDSTILLELSE, som finnes på Internett på følgende adresse:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) og at du der gir din vurdering og dine forslag.

## REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyets deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

### Fremgangsmåte ved reklamasjon:

Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat.

Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

### Maki A/S

Hårupvej 22 D  
DK-8600 Silkeborg  
Danmark

Tlf.nr.: +45 44476603

Mobilnr.: +45 40304228

E-post: [service@maki.dk](mailto:service@maki.dk)

Internett: [www.maki.dk](http://www.maki.dk)

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn:

---

Adresse:

---

Postnr./sted:

---

Kontaktperson:

---

Tlf.nr.:

---

### Opplysninger om kjøretøyet:

Produksjonskode (strek-kodenr.):

---

Produksjonsdato:

---

Kontrollnr. ("Controllo")

---

Kjøpsdato:

---

Reklamasjonens art:

---

---

Med vennlig hilsen

Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

## MONTERINGSANVISNING

### OBS!

ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.

VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MÅN I EN POSE INNE I EMBALLASJEESKEN.

### MONTERING

- 1 • Sett akselen inn i hullet på rammen.
- 2 • Sett inn 1 skive og 1 avstandsstykke, i begge endene på akselen, som vist i figuren.
- 3 • Sett de 2 hjulene inn på akselen, la felgene være på utsiden.
- 4 • Gjør dette på begge hjulene. Fortsett med å sette inn 1 liten skive og mutteren på hjulet, i denne rekkefølgen
- 5 • Skru fast mutteren med det medfølgende verktøyet.
- 6 • Trykk på plass de to 2 korkene som dekker hjulkapslene, 1 for hvert hjul.
- 7 • Sett styret inn i rammen. Pass på at du setter den inn i riktig retning (se figur).
- 8 • Sett inn mutteren og motskruen på motsatt side, som vist i figuren. Skru fast med en skrutrekker.
- 9 • Putt inn enden på styrestangen, så langt det går (se figur).
- 10 • Sett inn mutteren og motskruen på motsatt side, som vist i figuren. Fest ved hjelp av en skrutrekker.
- 11 • Sett kassen på plass.
- 12 • Sett de 4 gjenværende festeskruene på plass inne i kassen, og skru dem fast.
- 13 • Trykk på plass de 2 lyktene. Fullfør hengeren ved å klistre på etikettene.

### KLARGJØRING FOR BRUK

For å kunne feste hengeren til kjøretøyet må dette være utstyrt med slepekroken som medfølger i pakningen. Fjern den trekantede kroken, hvis den finnes.

- 14 • Fortsett med å sette slepekroken på plass på baksiden av kjøretøyet, som vist i figuren.
- 15 • Skru fast med den medfølgende skruen.
- 16 • Plasser styrestangen på hengeren i nærheten av slepekroken på kjøretøyet som vist i figuren, og feste denne ved å sette inn den røde tappen som finnes i pakningen.

## SVENSKA

**PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 60 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.**

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001.

Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

### VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

- 2+ år
- maxvikt 30 kg

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**PRODUKTNAMN**  
ADVENTURE TRAILER

**PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD**  
IGTR0937

### FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)

Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet  
2009/48/EEG  
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europeiska direktivet WEEE 2003/108/EG  
Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning  
av användning av vissa farliga ämnen i elektriska  
och elektroniska produkter  
Direktiv Ftalat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Peg Perego S.p.A. försäkrar på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

**DATUM OCH PLATS FÖR  
UTSTÄLLANDET**  
Italien - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är vidare certifierade av anmälda organ i enlighet med direktiv 2009/48/EG gällande leksakers säkerhet. Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

- Leken är inte lämplig för barn under 24 månader på grund av de funktionella egenskaperna.
- **WARNING!** Användning av fordonet på allmänna vägar eller i närheten av vattendrag, simbassänger eller trånga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder fordonet.
- När fordonet är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Använd inte bensen eller andra brandfarliga ämnen i närheten av fordonet.

### WEEE-DIREKTIV (endast EU)

- Denna produkt klassificeras då den inte längre är i bruk som farligt avfall och kan därför inte avskaffas som hushållsavfall, utan ska sorteras separat;
- Lämna avfallet på avsedda återvinningsstationer.



## UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL AV FORDONET

- Kontrollera regelbundet fordonets skick. Om fel kan konstateras får fordonet inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationerna.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av förändringar utförs på produkten.
- Lämna inte fordonet i närheten av värmekällor (värmeelement,, kaminer, etc.).
- Skydda fordonet från vatten, regn, snö, etc.
- Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- Fordonets ytor kan rengöras med en duk som fuktats i vatten och, om det är nödvändigt, med ej slipande hushållsprodukter. Rengöringsarbetena får endast utföras av vuxna personer.
- Demontera inte fordonets mekanismer utan auktorisering av PEG PEREGO.

## REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

- För barnets säkerhet: innan fordonet sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder:
- Lär barnet att använda fordonet på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
  - Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
  - Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
  - Bromsa i tid för att undvika krockar.

### OBS!

- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.

## SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av originalreservdelar. För att komma i kontakt med ett servicekontor ber vi er besöka vår webbplats  
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidan i bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

PEG PEREGO står till tjänst för alla kundernas behov. Därför är det oerhört viktigt och värdefullt för oss att få veta våra kunders åsikt, och blir vi väldigt tacksamma om ni efter att ha använt vår produkt skulle vilja fylla i FRÅGEFORMULÄR OM KONSUMENTENS TILLFREDSSTÄLLELSE som finns på Internet på följande adress:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) och där ange eventuella kommentarer eller förslag.

## REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

### Gör så här vid reklamation:

Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands. Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

### Maki A/S

Haarupvej 22D

8600 Silkeborg

Denmark

Tel.nr: +45 44476603

Mobilnr: +45 40304228

E-post: [service@maki.dk](mailto:service@maki.dk)

Webb: [www.maki.dk](http://www.maki.dk)

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Postnr/ort: \_\_\_\_\_

Kontaktperson: \_\_\_\_\_

Tel.nr: \_\_\_\_\_

### Uppgifter om lekfordonet:

Tillverkningskod (streckkodsnr): \_\_\_\_\_

Tillverkningsdatum: \_\_\_\_\_

Kontrollnr ("Controllo") \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Reklamationens art: \_\_\_\_\_

Med vänlig hälsning  
Peg Peregó S.p.A./Maki A/S

## MONTERINGSINSTRUKTIONER

### OBSERVERA

MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER.  
VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.

### MONTERING

- Sätt i axeln i hålen i ramen.
- För på 1 stor rundbricka och 1 distansring från båda ändarna på axeln enligt vad som visas på bilden.
- För på de 2 hjulen på axeln, med fälgarna utanför.
- Gör på samma sätt på båda hjulen. Sätt därefter på först 1 liten rundbricka och därefter muttern.
- Fäst muttern med det medföljande verktyget.
- Tryck fast de 2 navkapslarna, en på varje hjul.
- För på rodret på ramen, och observera riktningen (se bilden).
- För på honskruven och tillhörande låsmutter från motsatt sida enligt anvisningarna i bilden. Skruva fast med en skruvmejsel.
- För in rodrets ände hela vägen in (se bilden).
- IFör på honskruven och tillhörande låsmutter från motsatt sida enligt anvisningarna i bilden. Skruva fast med en skruvmejsel.
- ISätt behållaren på plats.
- ISätt i de kvarvarande 4 fästskruvarna på behållarens insida och skruva fast dem.
- ITryck fast de 2 strålkastarna. Avsluta monteringen av släpvagnen genom att sätta fast klistermärkena.

### FÖRBEREDELSE INNAN ANVÄNDNING

För att koppla fast släpvagnen till fordonet ska man fästa den dragkrok som medföljer i förpackningen till fordonet. Avlägsna den trekantiga haken i förekommande fall.

- ISätt fast dragkroken på avsedd plats på fordonets baksida enligt vad som visas i bilden.
- ISkruva fast med den medföljande skruven.
- IKoppla släpvagnens roder till fordonets dragkrok enligt vad som visas i bilden. Sätt fast genom att föra i det röda stiftet som medföljer i förpackningen.

## NEDERLANDS

**PEG PEREGO® dankt u voor uw keuze van dit product. Al meer dan 60 jaar rijdt PEG PEREGO® kinderen rond - meteen na de geboorte met de kinderwagen, daarna met de buggy en nog later met door pedalen en accuvoeding aangedreven speelgoed.**

**Ontdek het hele assortiment producten, nieuws en andere informatie over de wereld van Peg Perego op onze site**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



**Peg Perego S.p.A. is gecertificeerd volgens ISO 9001.**

Deze certificering biedt klanten en consumenten de garantie van transparantie en zekerheid omtrent de bedrijfsvoering van de onderneming.

### BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructiehandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met het gebruik van het model en om uw kind te leren op de juiste en veilige manier en met veel plezier te rijden.  
Bewaar deze handleiding om haar later nog eens te kunnen raadplegen.

- **2+ jaar**
- max. vervoerbaar gewicht 30 kg

Peg Perego behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan modellen en gegevens die in deze publicatie worden vermeld, als dat om technische of zakelijke redenen nodig geacht wordt.

## VEILIGHEIDSNORMEN

Ons speelgoed is conform de Europese veiligheidsnormen voor speelgoed (veiligheidsnormen van de Raad van de EEG) en de "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Ze zijn bovendien gecertificeerd door erkende instellingen voor de veiligheid van speelgoed volgens de richtlijn 2009/48/EG. Het voldoet niet aan de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

- Niet geschikt voor kinderen onder de 24 maanden vanwege de functionele kenmerken.
- **LET OP!** Het gebruik van het voertuig op de openbare weg, in de buurt van waterwegen of zwembaden of in kleine ruimten kan gevaar voor verwonding van de gebruikers en/of derden veroorzaken. Supervisie van een volwassene is altijd noodzakelijk.
- De kinderen moeten altijd schoenen dragen wanneer ze het voertuig gebruiken.
- Wanneer het voertuig in werking is, moet erop gelet worden dat kinderen niet met hun handen, voeten of andere lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen bij de bewegende delen komen.
- Er mogen geen benzine of andere ontvlambare stoffen in de buurt van het voertuig worden gebruikt.

### AEEA-RICHTLIJN (alleen UE)

- Aan het einde van de levensduur behoort dit product tot het afval dat geclassificeerd wordt als AEEA, en mag derhalve niet worden meegegeven met het stedelijk afval, maar moet gescheiden worden ingezameld;
- Geef het afval af bij een speciale, hiervoor bestemde milieustraat.



### ONDERHOUD EN VERZORGING VAN HET VOERTUIG

- Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder het elektrische systeem, de stekkerverbindingen, de beschermdoppen en de accuoplader. Als er defecten geconstateerd zijn, mogen het elektrische voertuig en de accuoplader niet worden gebruikt. Gebruik voor reparaties uitsluitend originele vervangingsonderdelen van PEG PEREGO.
- PEG PEREGO aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in het geval dat het elektrische systeem onklaar gemaakt is.
- Laat het voertuig niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, haarden, enz.
- Bescherm het voertuig tegen water, regen, sneeuw enz.;
- Smeer bewegende onderdelen zoals lagers, het stuur enz. periodiek (met lichte olie).
- De oppervlakken van het voertuig kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek en, indien nodig, met huishoudelijke, niet-schurende producten. Alleen volwassenen mogen het voertuig schoonmaken.
- Demonteer nooit de mechanismen van het voertuig tenzij hiervoor toestemming is verkregen van PEG PEREGO.

### REGELS VOOR VEILIG RIJDEN

Voor de veiligheid van het kind: alvorens het voertuig te gebruiken moeten de volgende instructies worden gelezen en zorgvuldig worden opgevolgd.

- Leer uw kind hoe het voertuig op de juiste wijze gebruikt wordt, om veilig en met plezier te kunnen rijden.
- Bij het gebruik van het speelgoed is voorzichtigheid geboden aangezien een grote vaardigheid vereist is, om vallen of botsingen te vermijden waarbij de gebruiker of anderen verwondingen kunnen oplopen.
- Controleer voor het weggrijden of er zich geen personen of voorwerpen op de route bevinden.
- Rijd met de handen op het stuur/stuurwiel en kijk altijd op de weg.
- Rem op tijd om botsingen te voorkomen.

### LET OP!

- Controleer of alle bevestigingsschroeven/-moeren van de wielen stevig vastzitten.

### VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

**BENAMING VAN HET PRODUCT**  
ADVENTURE TRAILER

**IDENTIFICATIECODE VAN HET PRODUCT**  
IGTR0937

**REFERENTIE NORMEN (oorsprong)**  
Algemene richtlijn betreffende de veiligheid van speelgoed  
2009/48/EG  
Norm EN71 / 1 -2 -3

Europese AEEA-richtlijn 2003/108/EG  
Europese RoHS-richtlijn 2002/95/EG  
Richtlijn ftalaten 2005/84/EG

Het product is niet conform de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**  
Peg Perego S.p.A. verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat dit artikel onderworpen is aan interne keuringstests en volgens de geldende normen goedgekeurd is bij externe en onafhankelijke laboratoria.

**DATUM EN PLAATS VAN AFGIFTE**  
Italië - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 - Arcore (MB) - ITALIË

## ASSISTENTIEDIENST

PEG PEREGO biedt een after-sales assistentieservice, rechtstreeks of via een netwerk van erkende assistentiecentra, voor eventuele reparaties of vervangingen en de verkoop van originele vervangingsonderdelen. Om contact op te nemen met een assistentiecentrum, ga naar onze site <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Bij ieder contact heeft u het serienummer van het artikel nodig. Raadpleeg de pagina over de vervangingsonderdelen om het serienummer te kunnen vinden.

Peg Perego streeft ernaar om altijd aan alle behoeften van de klanten te voldoen.

Het is daarom voor ons heel belangrijk en waardevol om de mening van onze klanten te kennen.

Wij zijn u dan ook zeer dankbaar als u, na het gebruik van ons product, de VRAGENLIJST KLANTTEVREDENHEID zou willen invullen die u op het internet kunt vinden op het adres: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), en eventuele opmerkingen of suggesties zou doorgeven.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

**LET OP**  
ALLEEN VOLWASSENEN MOGEN DE MONTAGEWERKZAAMHEDEN UITVOEREN. LET OP WANNEER U HET VOERTUIG UIT DE VERPAKKING HAALT. ALLE SCHROEVEN EN KLEINE ONDERDELEN ZITTEN IN EEN ZAKJE IN DE VERPAKKING.

### MONTAGE

- 1 • Steek de as door de openingen van het chassis.
- 2 • Steek aan beide kanten 1 grote onderlegschild en 1 afstandstuk op de as, zoals op de afbeelding.
- 3 • Steek de 2 wielen op de as, met de velgen aan de buitenkant.
- 4 • Verricht deze handelingen op beide wielen. Breng achtereenvolgens 1 kleine onderlegschild en de moer aan.
- 5 • Draai de moer vast met het meegeleverde gereedschap.
- 6 • Druk de 2 naafdoppen vast, één op elk wiel.
- 7 • Steek de trekstang in het chassis. Let erop dat hij in de juiste richting komt te zitten (zie de afbeelding).
- 8 • Steek de vrouwelijke schroef erin en de bijbehorende contraschroef vanaf de andere kant, zoals op de afbeelding. Zet ze vast met een schroevendraaier.
- 9 • Duw het uiteinde van de trekstang helemaal naar binnen (zie de afbeelding).
- 10 • Steek de vrouwelijke schroef erin en de bijbehorende contraschroef vanaf de andere kant, zoals op de afbeelding. Zet ze vast met een schroevendraaier.
- 11 • Zet de bak op zijn plaats.
- 12 • Steek de overige 4 bevestigingsschroeven in de bak aan en draai ze vast.
- 13 • Druk de 2 lampen op hun plaats vast. Plak ten slotte de stickers op de aanhanger.

### VOORBEREIDING VOOR HET GEBRUIK

De aanhanger kan alleen aan het voertuig worden gekoppeld als het voertuig is voorzien van de trekhaak die in de verpakking zit. Om deze trekhaak aan te brengen moet de driehoekige haak, als die aanwezig is, worden verwijderd.

- 14 • Steek de trekhaak in de hiervoor bestemde zitting aan de achterkant van het voertuig, zoals op de afbeelding.
- 15 • Bevestig hem door de meegeleverde schroef vast te draaien.
- 16 • Breng de trekstang van de aanhanger naar de trekhaak van het voertuig, zoals op de afbeelding, en zet hem vast door de in de verpakking aanwezige rode pen erin te steken.

# TÜRKÇE

**PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 60 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.**

**Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



**Peg Perego S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.**

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaflığı ve tam bir güven ortamının garantisini verilmektedir.

## ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

- **2+ yaş**
- taşıyabilir maksimum yük 30 kg

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. Oyuncaklarımız, 2009/48/EC Yönergesi uyarınca oyuncak güvenliği bakımından ilgili makamlarca onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.

- Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 24 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
- **DİKKAT!** Aracın trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıda ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
- Araç çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli kısımlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Aracın yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.

## RAEE DİREKTİFİ (sadece AB)

- Bu araç kullanım ömrü sonunda RAEE olarak sınıflandırılmış bir atık teşkil eder ve bu nedenle kentsel bir atık olarak imha edilmemelidir, ayrı atık toplama tabi tutulmalıdır;
- Atığı tahsis edilen özel çevresel tecrit yerlerine teslim ediniz.



## ARACIN MUHAFAZASI VE BAKIMI

- Düzenli olarak aracın durumunu kontrol edin. Hasardan emin olduğunuzda elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece PEG PEREGO asıl yedek parçalarını kullanın.
- PEG PEREGO araca yapılan elle müdahalelerde hiçbir sorumluluk almaz.
- Aküleri veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayın.
- Aracı su, yağmur, kar vb. den koruyunuz.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile ) yağlayın.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik ürünleri ile temizlenebilir. Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO yetkilileri dışında, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyin.

## GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

Çocuğunuzun güvenliği için: aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.

- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuza aracın doğru kullanımını öğretiniz.
- Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılız.

## DİKKAT!

- Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

## DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO orijinal tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Bir destek merkezi ile temasa geçmek için <http://global.pegperego.com/toys-site/support/> internet sitemizi ziyaret ediniz.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek için yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) adresinde yer alan **MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU** doldurursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

## UYGUNLUK BEYANI

**ÜRÜN ADI**  
ADVENTURE TRAILER

**ÜRÜN TANIMLAMA KODU**  
IGTR0937

**REFERANS DÜZENLEMELER (esas)**  
2009/48/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi  
Standart No. EN 71 / 1 -2 -3 -9

2003/108/CE sayılı RAEE Avrupa Direktifi  
2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktifi  
2005/84/CE sayılı Ftalein Direktifi

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

## UYGUNLUK BEYANI

Peg Perego S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuvar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

**VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ**  
İtalya - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) – ITALIA

## MONTAJ TALİMATLARI

**DİKKAT**  
MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR.  
ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ.  
BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.

### MONTAJ

- 1 • Mili şaşının deliklerine geçiriniz.
- 2 • Büyük rondelâyı ve mesafe burcunu, şekilde gösterildiği gibi milin her iki ucuna geçiriniz.
- 3 • 2 tekerleği, jantlar dışarı gelecek şekilde milin üzerine takınız.
- 4 • Bu işlemleri her iki tekerlek için de tekrarlayınız. Tekerleğin üzerine sırasıyla bir küçük pul ve bir somun takınız.
- 5 • Somunu donanımda verilen alet ile sıkıştırınız.
- 6 • Her birisi bir tekerlek üzerine olmak üzere, 2 göbek kapağını bastırarak yerine takınız.
- 7 • Giriş yönüne dikkat ederek dümeni şasiye sokunuz. (Bkz şekil)
- 8 • Dişi vidayı yerine geçiriniz ve şekilde gösterildiği gibi vida karşılığını karşı taraftan yerine yerleştiriniz. Bir tornavida ile sıkıştırınız.
- 9 • Dümenin ucunu yerine sokarak sonuna kadar itiniz.
- 10 • Dişi vidayı yerine geçiriniz ve şekilde gösterildiği gibi vida karşılığını karşı taraftan yerine yerleştiriniz. Bir tornavida ile sıkıştırınız.
- 11 • Kasayı yerine yerleştiriniz.
- 12 • Kasanın içine geriye kalan dört adet sabitleme vidasını yerlerine takarak geçiriniz ve sıkıştırınız.
- 13 • İki adet farı bastırarak yerlerine yerleştiriniz. Etiketleri yapıştırarak römorku tamamlayınız.

### KULLANIM HAZIRLIKLARI

Römorku araca bağlamak için, varsa üçgen kancayı çıkararak paketin içindeki çekme kancasını römorka takınız.

- 14 • Çekme kancasını, şekilde gösterildiği gibi aracın arka kenarında bulunan yuvasına yerleştiriniz.
- 15 • Donanımda verilen vidayı sıkıştırınız.
- 16 • Römorkun dümenini, şekilde gösterildiği gibi aracın çekme kancasına yaklaştırınız ve ambalajın içindeki kırmızı pimi yerine geçirerek tutturunuz.

## РУССКИЙ

*Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 60 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже - на педальных и электрических игрушках.*

*Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте*

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).



**Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.**

Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы честности и доверия.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

- **Возраст 2+ лет**
- максимальный перевозимый вес: 30 кг

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**  
ADVENTURE TRAILER

**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ**  
IGTR0937

**НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)**

Общая директива о безопасности игрушек  
2009/48/EC  
Стандарт EN 71 / I -2 -3 -9

Европейская директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) 2003/108/EC

Европейская директива об ограничении опасных веществ RoHS 2002/95/EC  
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутривзаводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

### ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ

Италия - 10.06.2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA

## НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕС) и спецификацией "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Кроме того, от уполномоченных органов на них получены сертификаты безопасности игрушек в соответствии с Директивой 2009/48/EC. Они не соответствуют правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 24 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- **ВНИМАНИЕ!** Использование транспортного средства на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помешали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.

### ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)

- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры.



### ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Регулярно проверять состояние игрушки. При обнаружении явных дефектов игрушку не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя.
- Не оставляйте игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружную поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки, если на то не имеется разрешение фирмы PEG PEREGO.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.

- Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

### ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Для обращения в один из центров поддержки посетите наш сайт по адресу <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

Peg Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. В связи с этим мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните **АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ**, которую можно найти на сайте в Интернете: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), высказывая свои замечания или рекомендации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

### ВНИМАНИЕ

ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.

### МОНТАЖ

- 1 • Вставить ось в отверстия рамы.
- 2 • Надеть одну большую шайбу и одну проставку с обоих концов оси, как показано на рисунке.
- 3 • Установить два колеса на ось так, чтобы ободья были обращены наружу.
- 4 • Следующие операции необходимо проделать для обоих колес. По порядку надеть на колесо малую шайбу и гайку.
- 5 • Затянуть гайку специальным ключом из комплекта.
- 6 • Надеть с нажимом два колпака ступицы колеса, по одному на каждое колесо.
- 7 • Просунуть сцепное устройство в раму, вставляя его с соблюдением указанного направления (см. изображение).
- 8 • С одной стороны вставить винт, а с противоположной — контргайку, как показано на рисунке. Затем затянуть отверткой.
- 9 • Вставить проушину сцепного устройства до упора (см. изображение).
- 10 • С одной стороны вставить винт, а с противоположной — контргайку, как показано на рисунке. Затем затянуть отверткой.
- 11 • Установить кузов в гнездо.
- 12 • Внутри кузова вставить оставшиеся четыре крепежных винта и полностью их ввернуть.
- 13 • Далее надеть с нажимом два фонаря. По окончании наклеить на прицеп наклейки.

### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для возможности сцепления прицепа с автомобилем в последнем необходимо подготовить охватывающий элемент, который находится внутри упаковки, сняв треугольный крюк, если таковой имеется.

- 14 • Вставить охватывающий элемент в соответствующее гнездо, расположенное в задней части автомобиля, как показано на рисунке.
- 15 • Закрепить с помощью винта из комплекта.
- 16 • Подвести сцепное устройство прицепа к охватывающему элементу автомобиля, как показано на рисунке, и закрепить его, вставив в него красный штифт из комплекта.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

*Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 60 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με πηδάλα και με μπαταρία.*

*Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας*

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



**Η Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001.**

Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύησή μας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο ο δουλεύει η εταιρεία.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλής και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

- **Ετών 2+**
- μέγιστο μεταφερόμενο βάρος 30 kg

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
ADVENTURE TRAILER

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**  
IGTR0937

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)**

Γενική Οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών  
2009/48/EK  
Πρότυπο EN71 /1 -2 -3 -9

Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΣ 2003/108/EK  
Ευρωπαϊκή Οδηγία Rohs 2002/95/EK  
Οδηγία Φθαλικών ενώσεων 2005/84/EK

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Peg Perego S.p.A. δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ**  
Ιταλία - 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφαλείας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι επίσης πιστοποιημένα από κοινοποιημένους οργανισμούς για την ασφάλεια των παιχνιδιών σύμφωνα με την οδηγία 2009/48/ΕΚ. Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.

- Φορτ στε τη μπαταρ α ακολουθώντας τις οδηγίες που επισυνάπτονται με το φορτιστή μπαταριών και σε κάθε περίπτωση μην υπερβαίνετε τις 24 ώρες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του οχήματος σε δημόσιους δρόμους ή κοντά σε τρεχούμενα νερά ή πισίνες ή σε περιορισμένους χώρους, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών στους χρήστες και / ή σε τρίτους. Είναι πάντα απαραίτητη η επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του οχήματος.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματός τους, ρούχα ή πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Κοντά στο όχημα μην χρησιμοποιείτε τεβενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

### ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΣΣ (μόνο ΕΕ)

- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο ταξινομημένο ΑΗΣΣ και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή.
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές ζώνες.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το όχημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Για επιδιορθώσεις χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση τροποποίησης.
- Μην αφήνετε το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) ημικινητά μέρη όπως ρουλεμάν, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαρισθούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης. Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος, εάν δεν εξουσιοδοτείται από την PEG PEREGO.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.

- Μάθετε στο παιδί σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτεί μεγάλη ικανότητα, έτσι ώστε να αποφευχθούν πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη και σε τρίτους.
- Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
- Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ελέγξτε ότι οι όλοι κροκοί/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με ένα κέντρο υποστήριξης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Για οποιαδήποτε επίσημανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε το σειριακό αριθμό συμβουλευτείτε τη σελίδα που αναφέρεται στα ανταλλακτικά.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα κάθε ανάγκη τους. Για το λόγο αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για μας να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θάσας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο Internet στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com) επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

PEG – PEREGO SpA via A. De Gasperi, 50 20862 Arcore ( MB ) Italy  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.  
27 & 17<sup>η</sup> οδός (Οδός Ελύτη) ΒΙΟ.Π.Α - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής  
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850 • Fax: 210 24 86 890  
e-mail: [info@peramax.gr](mailto:info@peramax.gr) • [www.peramax.gr](http://www.peramax.gr)

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισχύοντος. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφόσον:

- Δεν τηρηθούν οι αναλογίες οδηγιών χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

### ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

### ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

### E-MAIL :

### ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :

### ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ :

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

### ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

**Προσοχή!** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

- Εισάγετε τον άξονα στις οπές του σκελετού.
- Περάστε 1 μεγάλη ροδέλα και 1 διαχωριστικό, και από τα δύο άκρα του άξονα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Εισάγετε τους 2 τροχούς επάνω στον άξονα, διατηρώντας τις ζάντες εξωτερικά.
- Κάντε αυτές τις ενέργειες και για τους δύο τροχούς. Προχωρήστε εισάγοντας επάνω στον τροχό, διαδοχικά, 1 μικρή ροδέλα και το περικόχλιο.
- Ασφαλίστε το περικόχλιο με το ειδικό εξάρτημα το οποίο παρέχεται.
- Τοποθετήστε με πίεση τα 2 πώματα των κέντρων των τροχών, ένα για κάθε τροχό.
- Περάστε το τιμόνι στο σκελετό, προσέχοντας την σωστή φορά εισαγωγής (βλέπε εικόνα).
- Εισάγετε τη θηλυκή βίδα και την κόντρα βίδα της από το αντίθετο μέρος, όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Προχωρήστε στερεώνοντας με ένα κατσαβίδι.
- Περάστε το τερματικό του τιμονιού μέχρι το τέλος (βλέπε εικόνα).
- Εισάγετε τη θηλυκή βίδα και την κόντρα βίδα της από το αντίθετο μέρος, όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Προχωρήστε στερεώνοντας με ένα κατσαβίδι.
- Τοποθετήστε το κασόνι στην έδρα του.
- Εισάγετε στο εσωτερικό του κασονιού, τις υπόλοιπες 4 βίδες στερέωσης και προχωρήστε βιδώνοντας.
- Προχωρήστε εισάγοντας με πίεση τα 2 φανάρια. Ολοκληρώστε τη ρυμούλκα, τοποθετώντας τα αυτοκόλλητα.

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Για να μπορέσετε να συνδέσετε τη ρυμούλκα στο όχημα είναι απαραίτητο να το προετοιμάσετε με ένα άγκιστρο έλξης το οποίο περιέχεται στη συσκευασία, αφαιρώντας το τριγωνικό άγκιστρο, εάν υπάρχει.
- Προχωρήστε εισάγοντας το άγκιστρο έλξης στην ειδική έδρα που είναι τοποθετημένη στην πίσω πλευρά του οχήματος, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
  - Βιδώστε με την παρεχόμενη βίδα.
  - Πλησιάστε το τιμόνι της ρυμούλκας, στο άγκιστρο έλξης του οχήματος, όπως φαίνεται στην εικόνα και ασφαλίστε το εισάγοντας τον κόκκινο πείρο που υπάρχει μέσα στη συσκευασία.

**تنبيه**

عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط. انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من التغليف. جميع المسامير و الأجزاء الصغيرة توجد في كيس داخل الصندوق.

**التركيب**

- أدخل المحور في ثقوب هيكل المركبة.
- قم بتركيب الحلقة المعدنية الكبيرة ووحدة المبادعة في طرفي المحور كما هو موضح في الشكل.
- قم بتركيب زوج العجلات على المحور مع الحفاظ على حواف العجلات "الجنوط" في الخارج.
- قم بإجراء هذه العمليات لكلتا العجلتين. قم بتركيب الحلقة المعدنية الصغيرة والصامولة بالترتيب على العجلة.
- قم بإحكام غلق الصامولة باستخدام الأداة المناسبة المرفقة.
- قم بتركيب 2 من أغطية صرة العجلة بالضغط، حيث يثبت كل غطاء بعجلة من العجلتين.
- قم بتركيب أداة التوجيه مع الانتباه إلى الاتجاه الصحيح للتركيب (انظر الشكل).
- قم بتركيب المسمار الداخلي والوحدة المعاكسة له من الجانب المواجه كما هو موضح في الشكل. قم بالثبيت بواسطة مفك.
- قم بتركيب الجزء الطرفي الخاص بأداة التوجيه بشكل محكم (انظر الشكل).
- قم بتركيب المسمار الداخلي والوحدة المعاكسة له من الجانب المواجه كما هو موضح في الشكل. قم بالثبيت بواسطة مفك.
- ضع الصندوق في موضعه.
- قم بتركيب الـ 4 مسامير الخاصة بالثبيت الباقية داخل الصندوق واربطهم.
- قم بتركيب المصباحين عن طريق الضغط. قم بإكمال المنتج بوضع اللاصقات.

**التجهيز للاستخدام**

- لإمكانية ربط المقطورة بالمركبة، من الضروري تجهيز الأخير بوحدة سحب موجودة في العبوة مع التخلص من الرابط المثلث إذا وجد.
- قم بتركيب وصلة السحب في موضعها على الجانب الخلفي من المركبة كما هو موضح في الشكل.
  - قم بالربط باستخدام المسمار المرفق.
  - قم بتقريب أداة التوجيه الخاصة بالمقطورة، إلى وصلة سحب المركبة كما هو موضح في الشكل، وقم بربطها بإحكام بتركيب المسمار الأحمر الموجود في العبوة.

تقدم شركة Peg Perego خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبيلات و بيع قطع الغيار الأصلية.

للاتصال بأحد مركز الخدمة قم بزيارة موقعنا

<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. ولتديد الرقم التسلسلي، قم بالاطلاع على الصفحة المخصصة لقطع الغيار. .

إن شركة Peg Perego مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها و إرضائهم بأفضل شكل. و لهذا، فمعرفة رأي عملائنا بشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لنا. و من ثم فسوف نكون شاكرين إذا قمت، بعد استخدام أحد منتجاتنا، بملء استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

مع الإشارة إلى أية ملاحظات أو اقتراحات.

إن علينا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification". وتم اعتمادهم أيضاً من قبل هيئات مشهورة مختصة بمجال أمان الألعاب وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2009/48/EC. هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

• منتج غير مناسب للأطفال البالغ عمرهم أقل من 24 شهر بسبب خصائصه الوظيفية.

• **تنبيه!** إن استخدام العربة في الطرق العامة أو بالقرب من مجاري الماء أو حمامات السباحة أو المساحات الضيقة، قد يمثل خطر حدوث إصابات للمستخدمين و/أو أشخاص أخرى. يجب استخدام العربة دائماً تحت إشراف شخص راشد.

• يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.

• عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.

• لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.

**التوجيهات الأوروبية RAEE (فقط للاتحاد الأوروبي)**

• بعد هذا المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي قمامة مصنفة تبعاً للتوجيهات تَشَشِق و لذلك لا يجب التخلص منه مع القمامة المنزلية، بل يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل؛

• قم بتسليم القمامة في النقاط المناسبة الصديقة للبيئة المجهزة لعملية التجميع؛



### صيانة و أمان العربة

• "افحص بشكل دوري حالة العربة، في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة الكهربائية. للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO.

• شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسؤولية في حالة العبث.

• لا تترك العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.

• احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ؛

• قم بتشحيم الأجزاء القابلة للتشحيم مثل الوسائد الصغيرة، عامود القيادة و ذلك بشكل دوري (بزيوت خفيفة).

• يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش مدهاة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.

• يجب القيام بعمليات النظافة من قبل البالغين فقط.

• لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

• يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش مدهاة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.

• يجب القيام بعمليات النظافة من قبل البالغين فقط.

• لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

### قواعد للقيادة الآمنة

• لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ و اتبع التعليمات التالية بعناية.

• قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.

• يجب استخدام لعبة الأطفال بحذر، بما أنها تتطلب مهارة كبيرة لتفادي السقوط أو التصادم الذي قد يسبب ضرراً للمستخدمين وللآخرين.

• قبل التحرك تأكد أن الطريق خالٍ من الأشخاص أو الأشياء.

• قم بالكبح في الوقت المناسب لتجنب التصادمات.

**تنبيه!**

• تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.

تشرككم شركة PEG PEREGO® لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بلعباية بخروج الأطفال للتزده منذ أكثر من 60 عام فيمجرد ولايتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التزده و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالبطاريات.

اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجيدة و المعلومات الأخرى لعلم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego S.p.A. هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001.

تقدم الشهادة إلى العملاء و المستهلكين ضمان الشفافية و الثقة في أداء عمل الشركة.



### معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الأمانة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

• **الأعوام +2**

• الحد الأقصى للوزن القابل للنقل يبلغ 30 كجم.

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيانات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

### بيان المطابقة

تسمية المنتج  
**ADVENTURE TRAILER**

الكود التعريفي للمنتج  
**IGTR0937**

اللوائح التي يتم الرجوع إليها (الأصل)  
التوجيهات الأوروبية العامة لأمان الألعاب 2009/48/CE  
المعايير القياسية 9- 2- 2- 1- EN 71

التوجيهات الأوروبية الخاصة بالقمامة المحتوية على الأجهزة الكهربائية و الإلكترونية RAEE 2003/108/CE  
التوجيهات الأوروبية الخاصة بحظر و تقليص استخدام المواد الخطرة RoHS 2002/95/CE  
التوجيهات الأوروبية الخاصة باللدائن البلاستيكية Ftalati 2005/84/CE

هذا المنتج غير مطابق للوائح المرور الخاصة بالطرق و لذلك فلا يمكنه السير في الطرق العامة.

### بيان المطابقة

تصرح شركة PegPerego S.p.A. تحت مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج المذكور قد خضع للاختبارات و الفحوصات الداخلية و المصادقة عليه من قبل معامل خارجية و مستقلة طبقاً للقوانين السارية.

تاريخ و مكان الإصدار

إيطاليا - بتاريخ 10. 06. 2014

Peg Perego S.p.A.  
via A. De Gasperi, 50  
20862 Arcore (MB) - ITALIA





# ADVENTURE TRAILER

cod. IGTR0937

## PEG PEREGO S.p.A.

via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA  
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454  
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992  
numero verde (solo da telefono fisso):



## PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808  
phone 260-4828191 fax 260-4842940  
call us toll free 1-800-728-2108  
llame USA gratis 1-800-225-1558

## PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1  
phone 905-8393371 fax 905-8399542  
call us toll free 1-800-661-5050



[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)